



Kit de cabina

Vehículo utilitario Workman® GTX

Nº de modelo 07142—Nº de serie 413000000 y superiores

Manual del operador

Importante: Se necesita el Kit de convertidor de energía para utilizar la cabina en un vehículo utilitario Workman GTX eléctrico. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener más información.

Importante: Se necesita el Kit de muelles para usar la cabina en un vehículo utilitario Workman GTX. El Kit de muelles solo debe ser instalado por técnicos cualificados Toro con herramientas autorizadas. La retirada, desmontaje o instalación incorrectos del conjunto del muelle constituye un peligro para usted y para otras personas. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener las herramientas adecuadas y para la instalación correcta de este kit.

Seguridad

⚠ ADVERTENCIA

El muelle comprimido del conjunto de muelle y amortiguador representa un peligro de energía almacenada. Si no se retiene correctamente el muelle durante la compresión o la retirada, puede causar lesiones a usted y a otras personas.

- Utilice siempre la herramienta de compresión de muelles aprobada por Toro para comprimir el muelle en una posición segura al retirar la copela.
- Tenga siempre cuidado al aliviar la presión del muelle comprimido.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.

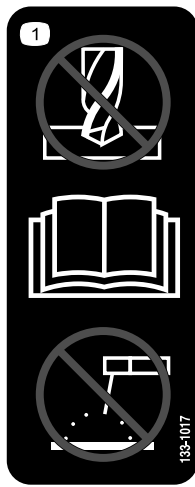


133-1016

decal133-1016

1. Advertencia — lea el *Manual del operador*; lleve puesto el cinturón de seguridad y evite volcar la máquina.
2. Advertencia — lleve protección auditiva.

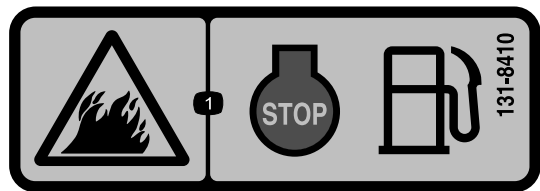




133-1017

decal133-1017

1. No reparar ni revisar — lea el *Manual del operador*.



131-8410

decal131-8410

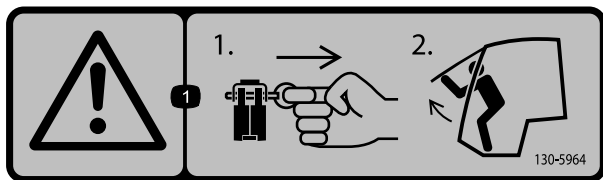
1. Peligro de incendio – apague el motor antes de repostar.



120-9570

decal120-9570

1. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



130-5964

decal130-5964

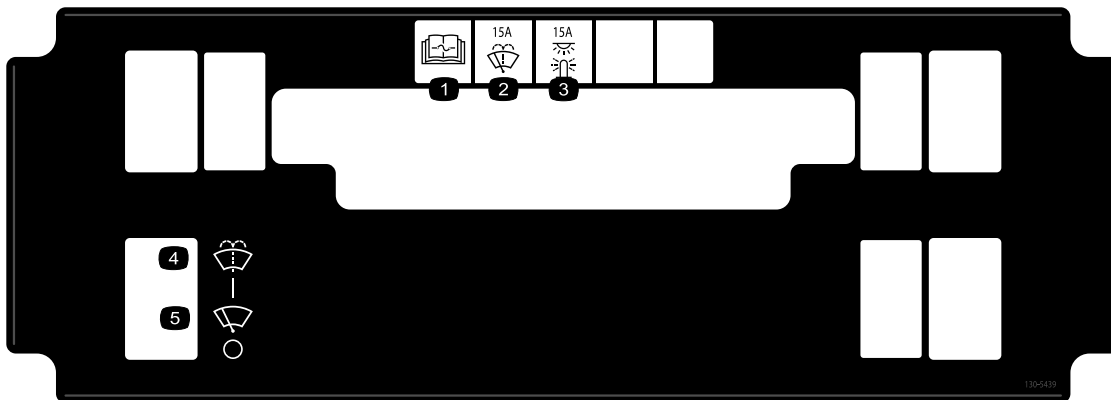
1. Advertencia—en caso de emergencia 1) Extraiga el pasador de bloqueo de cada bisagra; 2) Empuje la ventanilla delantera hacia fuera para salir.



145-7727

decal145-7727

1. Luces de trabajo



130-5439

decal130-5439

1. Lea la información sobre fusibles del *Manual del operador*.
2. Limpiaparabrisas — 15 A
3. Faros — 15 A
4. Lavaparabrisas
5. Limpiaparabrisas

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Preparar la máquina.
2	No se necesitan piezas	–	Retire el conjunto del amortiguador (únicamente para máquinas con número de serie 403448001 y anteriores).
3	Muelle	2	Instale los muelles (para máquinas con número de serie 403448001 y anteriores).
4	No se necesitan piezas	–	Instale el conjunto del amortiguador (únicamente para máquinas con número de serie 403448001 y anteriores).
5	Soporte de la chapa de suelo Perno con arandela prensada (5/16" × 1¼") Tuerca con arandela prensada (5/16") Soporte izquierdo de la cabina Soporte derecho de la cabina Perno de cabeza hexagonal (3/8" × 1¼") Tuerca con arandela prensada (3/8") Arandela (3/8")	2 16 16 1 1 4 4 4	Instalación de los soportes.
6	Bastidor de la cabina Junta de espuma trasera Junta de espuma trasera (alfombra) Perno con arandela prensada (5/16" × 1¼") Tuerca con arandela prensada (5/16") Arandela plana (5/16") Placa de apoyo Junta de espuma delantera derecha Junta de espuma delantera izquierda Junta de espuma trasera superior Junta de espuma Perno de cabeza hexagonal (3/8" × 1¼") Tuerca con arandela prensada (3/8") Arandela (3/8")	1 1 1 4 4 4 2 1 1 1 2 6 6 6	Instale la cabina.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
7	Bloque de fusibles	1	Enrutado del arnés de cables.
	Tornillo de cabeza hexagonal con arandela (N.º 10 x ¾") — únicamente para máquinas eléctricas con número de serie 403448001 y posteriores	2	
	Tuerca dentada (N.º 10) — únicamente para máquinas eléctricas con número de serie 403448001 y posteriores	2	
	Tornillo autorroscante — únicamente para máquinas de gasolina con número de serie 403448001 y posteriores	2	
	Fusible (15 A)	1	
8	Fusible (5 A)	1	Instalación del fusible (5 A) y aplicación de la calcomanía.
	Calcomanía 145-7727	1	
9	Arnés de cables del adaptador de la cabina — únicamente para máquinas eléctricas con número de serie 403448001 y posteriores.	1	Instalación del arnés de cables del adaptador de la cabina.

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave.
2. Eleve la plataforma hasta que la varilla de sujeción se enganche correctamente; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
3. Retire la base del asiento.
4. Desconecte el cable negativo de la batería; consulte el *Manual del operador*.

2

Retirada del conjunto del amortiguador

Únicamente para máquinas con número de serie 403448001 y anteriores

No se necesitan piezas

Procedimiento

Nota: Si su máquina tiene instalados los muelles plateados, ignore este paso.

1. Retire la rueda delantera.
2. Retire el perno de cabeza hexagonal (⅜" x 4¾") y la tuerca con arandela prensada (⅜") de la mangueta (Figura 1).

3. Retire el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") y la tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") del brazo de control (Figura 1).
4. Retire el perno de cabeza hexagonal ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") y la contratuerca ($\frac{1}{2}$ ") que fijan el conjunto del amortiguador al bastidor superior (Figura 1).
5. Retire el conjunto del amortiguador (Figura 1).

Nota: Repita este procedimiento en el otro lado de la máquina.

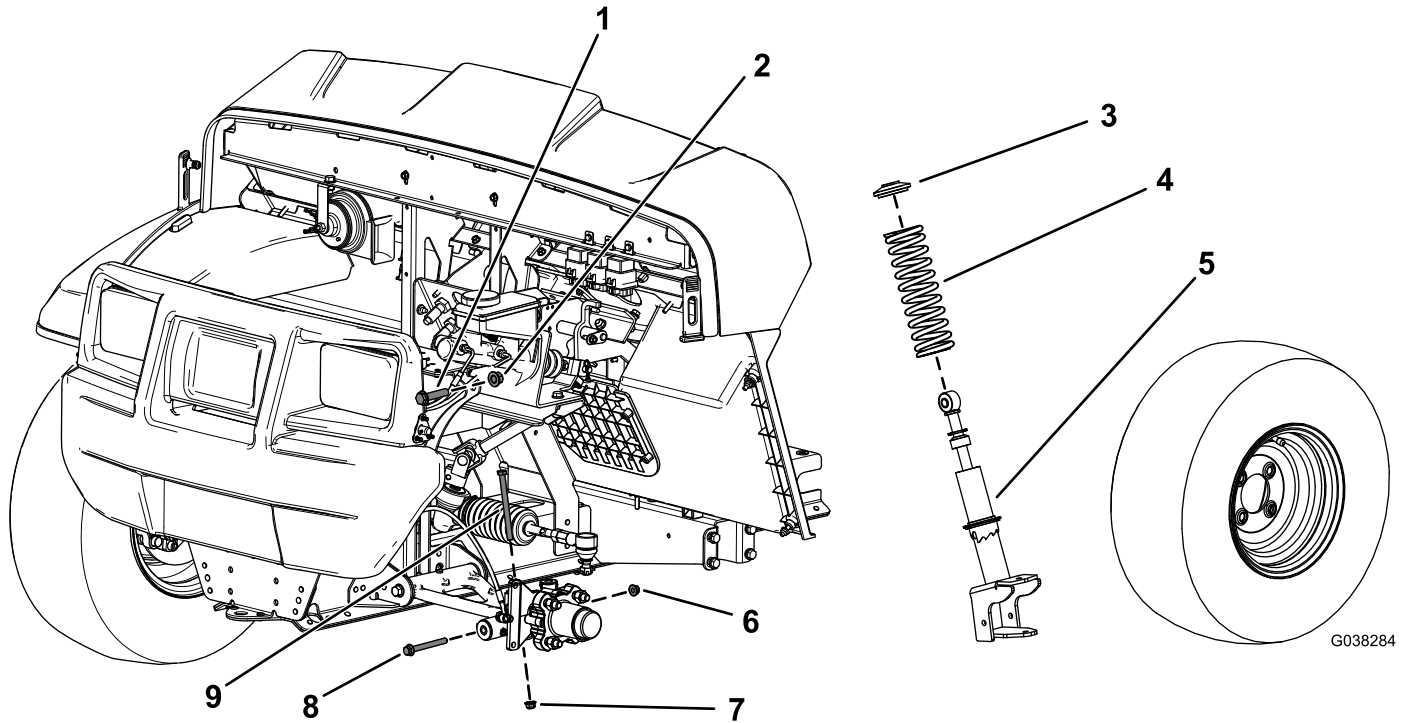


Figura 1

Algunas piezas no se ilustran para mayor claridad

- | | |
|--|---|
| 1. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") | 6. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") - del brazo de control |
| 2. Contratuerca ($\frac{1}{2}$ ") | 7. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") - de la mangueta |
| 3. Copela | 8. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") - del brazo de control |
| 4. Muelle | 9. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") - de la mangueta |
| 5. Conjunto del amortiguador | |

3

Instalación de los muelles

Únicamente para máquinas con número de serie 403448001 y anteriores

Piezas necesarias en este paso:

2	Muelle
---	--------

Procedimiento

Utilice una herramienta de compresión de muelles aprobada por Toro para retirar e instalar los muelles de los conjuntos de amortiguador. Póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

1. Coloque el conjunto del amortiguador en la herramienta de compresión y utilice la herramienta para comprimir el muelle.
2. Con el muelle comprimido, retire la copela.
3. Retire el muelle del conjunto del amortiguador (Figura 1).
4. Instale el nuevo muelle sobre el conjunto de amortiguador existente (Figura 1).
5. Usando la herramienta de compresión de muelles de Toro, comprima el muelle.
6. Con el muelle comprimido, instale la copela.
7. Alivie con cuidado la presión sobre el muelle para que se asiente en la copela.
8. Retire el conjunto del amortiguador de la herramienta de compresión.

Nota: Repita este procedimiento en el otro lado de la máquina.

4

Instalación del conjunto del amortiguador

Únicamente para máquinas con número de serie 403448001 y anteriores

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Instale el conjunto del amortiguador en la máquina.
2. Sujete la parte superior del conjunto del amortiguador al bastidor con el perno de cabeza hexagonal superior ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") y una contratuerca ($\frac{1}{2}$ "), como se muestra en la Figura 1.
3. Apriete el perno con arandela prensada ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") a 91-113 N·m (67-83 pies-libra).
4. Instale el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") y la tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") en la mangueta (Figura 1).
5. Apriete el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") a 37-45 N·m (27-33 pies-libra).
6. Sujete la parte inferior del conjunto del amortiguador al brazo de control con el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") y la contratuerca ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la Figura 1.
7. Apriete el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") a 37-45 N·m (27-33 pies-libra).
8. Instale la rueda delantera.

Nota: Repita este procedimiento en el otro lado de la máquina.

5

Instalación de los soportes

Piezas necesarias en este paso:

2	Soporte de la chapa de suelo
16	Perno con arandela prensada (5/16" × 1/4")
16	Tuerca con arandela prensada (5/16")
1	Soporte izquierdo de la cabina
1	Soporte derecho de la cabina
4	Perno de cabeza hexagonal (3/8" × 1/4")
4	Tuerca con arandela prensada (3/8")
4	Arandela (3/8")

Procedimiento

1. Retire los 4 tornillos (1/4" × 1 1/4") y las 4 tuercas (1/4") de la chapa de suelo (Figura 2).

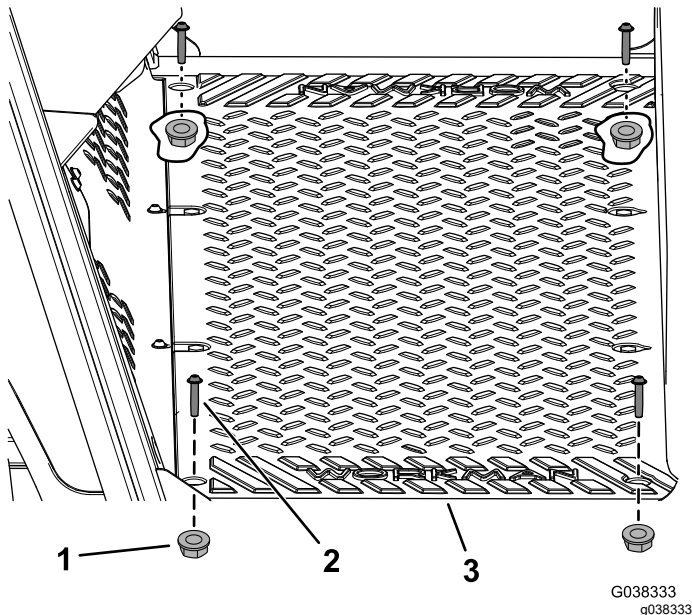


Figura 2

1. Tuerca (1/4")
2. Tornillo (1/4" × 1 1/4")
3. Chapa de suelo

2. Coloque un gato de suelo debajo del bastidor para soportar el peso de la parte delantera de la máquina (Figura 3).

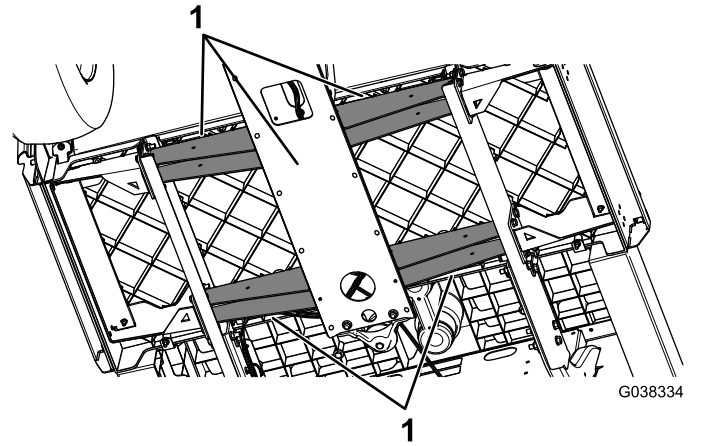


Figura 3

1. Bastidor

3. Retire uno de los soportes existentes de la chapa de suelo (Figura 4).

Importante: No retire los dos soportes existentes de la chapa de suelo al mismo tiempo.

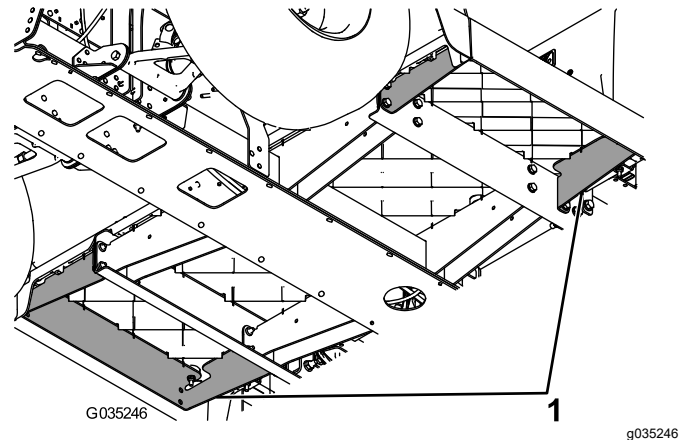


Figura 4

1. Soportes existentes de la chapa de suelo

- Instale un soporte nuevo de la chapa de suelo usando 8 pernos con arandela prensada ($5/16'' \times 1\frac{1}{4}''$) y 8 tuercas con arandela prensada ($5/16''$), como se muestra en la [Figura 5](#).

Nota: Apriete los pernos con arandela prensada ($5/16'' \times 1\frac{1}{4}''$) a 34 N·m (25 pies-libra).

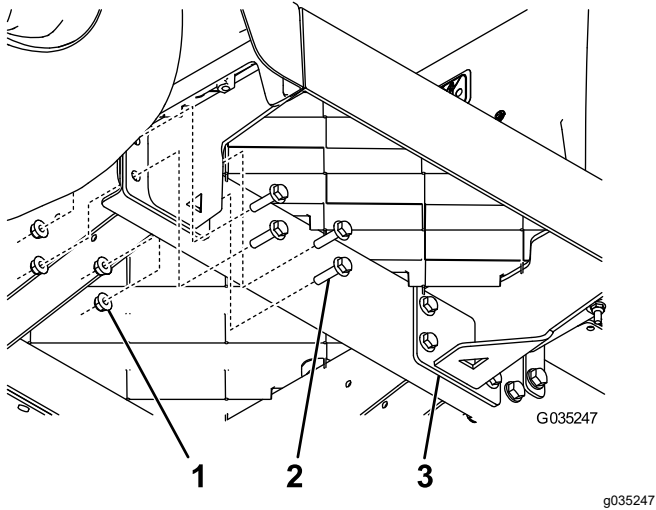


Figura 5

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Tuerca con arandela prensada ($5/16''$) | 3. Soporte de la chapa de suelo |
| 2. Perno con arandela prensada ($5/16'' \times 1\frac{1}{4}''$) | |

- Retire el otro soporte existente de la chapa de suelo ([Figura 4](#)).
- Instale el otro soporte nuevo de la chapa de suelo usando 8 pernos con arandela prensada ($5/16'' \times 1\frac{1}{4}''$) y 8 tuercas con arandela prensada ($5/16''$), como se muestra en la [Figura 5](#).
- Instale los 4 tornillos ($1/4'' \times 1\frac{1}{4}''$) y las 4 tuercas ($1/4''$) retirados anteriormente en la chapa de suelo ([Figura 2](#)).

- Usando los soportes nuevos de la chapa de suelo como guía, perforo 3 orificios ($3/8''$ de diámetro) en cada chapa de suelo ([Figura 6](#)).

Importante: Perfore solamente los 2 orificios delanteros en los nuevos soportes de la placa del suelo y el orificio trasero más lejano, como se muestra en la [Figura 6](#).

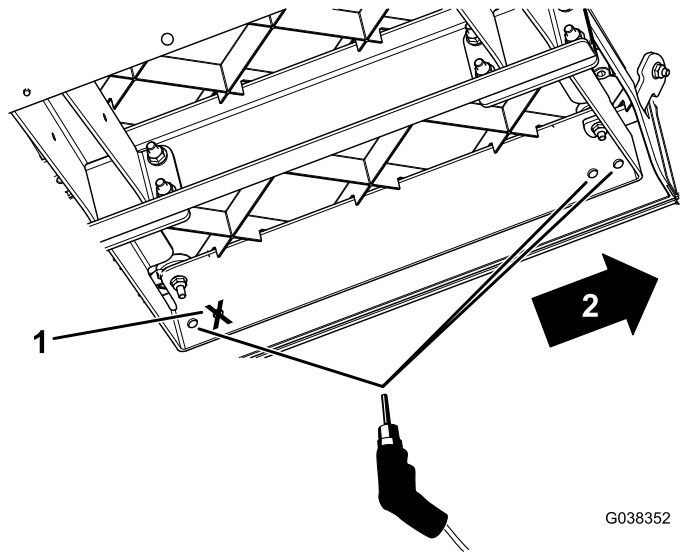


Figura 6

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. No perfore este orificio. | 2. Parte delantera de la máquina |
|------------------------------|----------------------------------|

- Sujete provisionalmente los soportes izquierdo y derecho de la cabina a la máquina con pernos de cabeza hexagonal ($3/8'' \times 1\frac{1}{4}''$), arandelas ($3/8''$) y tuercas con arandela prensada ($3/8''$), como se muestra en la [Figura 7](#).

Nota: No apriete todavía los pernos.

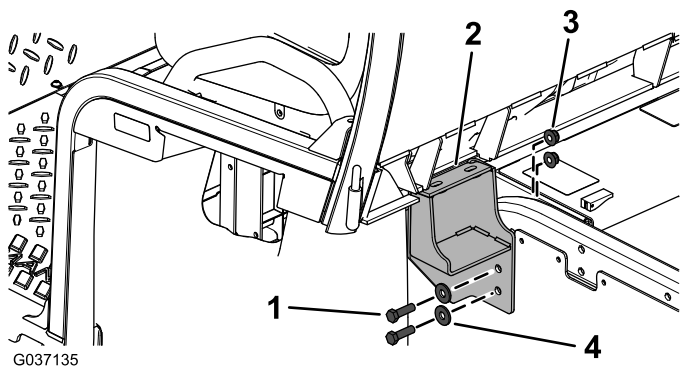


Figura 7

- | | |
|--|---|
| 1. Perno de cabeza hexagonal ($3/8'' \times 1\frac{1}{4}''$) | 3. Tuerca con arandela prensada ($3/8''$) |
| 2. Soporte de la cabina | 4. Arandela ($3/8''$) |

6

Instalación de la cabina

Piezas necesarias en este paso:

1	Bastidor de la cabina
1	Junta de espuma trasera
1	Junta de espuma trasera (alfombra)
4	Perno con arandela prensada (5/16" x 1 1/4")
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")
4	Arandela plana (5/16")
2	Placa de apoyo
1	Junta de espuma delantera derecha
1	Junta de espuma delantera izquierda
1	Junta de espuma trasera superior
2	Junta de espuma
6	Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1 1/4")
6	Tuerca con arandela prensada (3/8")
6	Arandela (3/8")

Procedimiento

1. Retire el papel protector de la junta trasera de espuma y fijela a la máquina, como se muestra en la [Figura 8](#).

Importante: Asegúrese de que la cara inferior (con adhesivo) de la junta de espuma trasera se encuentra frente a la parte superior del raíl.

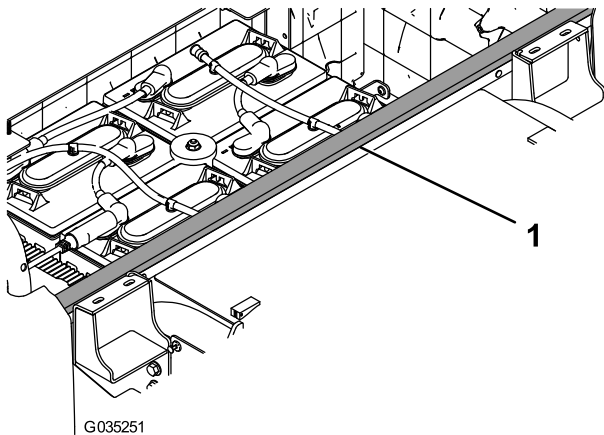


Figura 8

1. Junta de espuma trasera

2. Retire los 3 tornillos y las 3 tuercas que sujetan el agarradero izquierdo, y retire el agarradero ([Figura 9](#)).

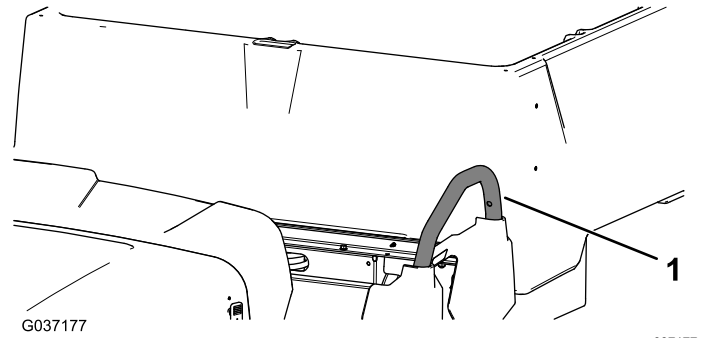


Figura 9

1. Agarradero

3. Instale la junta de espuma delantera **si no está instalada** ([Figura 10](#)).

Nota: Asegúrese de instalar la junta de espuma delantera en la cabina antes de instalar la cabina en la máquina.

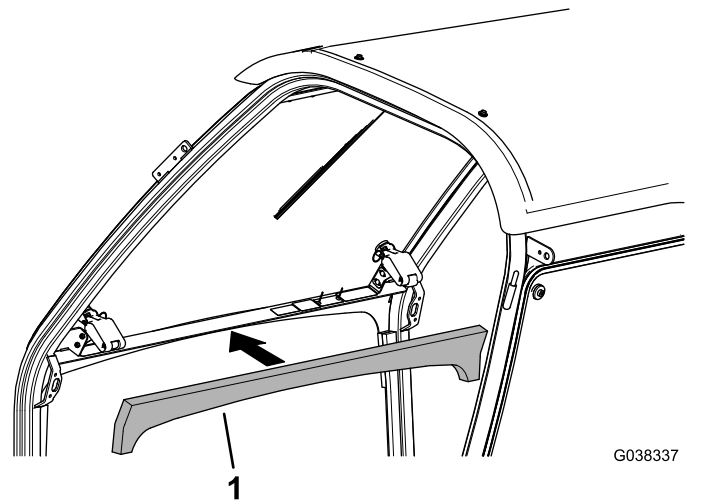


Figura 10

1. Junta de espuma delantera

4. Eleve el bastidor de la cabina usando los puntos de izado y colóquelo sobre la máquina (Figura 11).

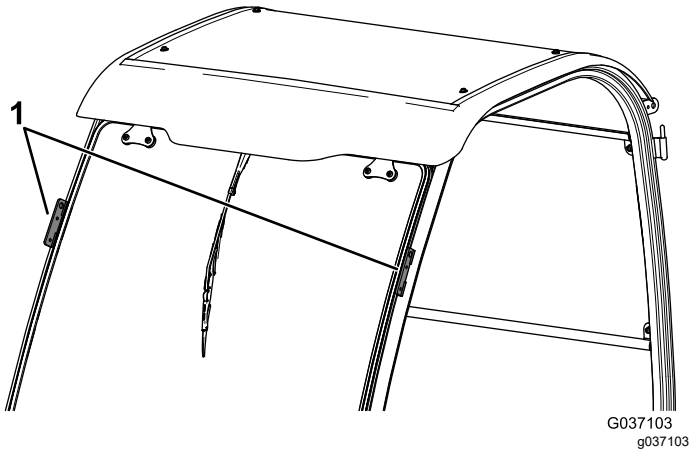


Figura 11

1. Puntos de elevación

5. Sujete los lados del bastidor de la cabina a la máquina con 6 pernos de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " \times $1\frac{1}{4}$ "), 6 arandelas ($\frac{3}{8}$ ") y 6 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la Figura 12.

Nota: Apriete los pernos de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " \times $1\frac{1}{4}$ ") a 58 N·m (43 pies-libra).

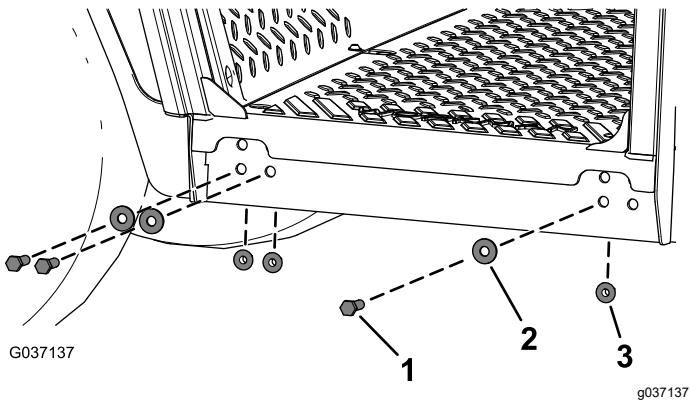


Figura 12

1. Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " \times $1\frac{1}{4}$ ")
2. Arandela ($\frac{3}{8}$ ")
3. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ")

6. Sujete la parte trasera del bastidor de la cabina a los soportes derecho e izquierdo usando 4 pernos con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ " \times $1\frac{1}{4}$ "), 2 placas de apoyo, 4 arandelas planas y 4 tuercas con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ "), como se muestra en la Figura 13.

Nota: Apriete los pernos a 34 N·m (25 pies-libra).

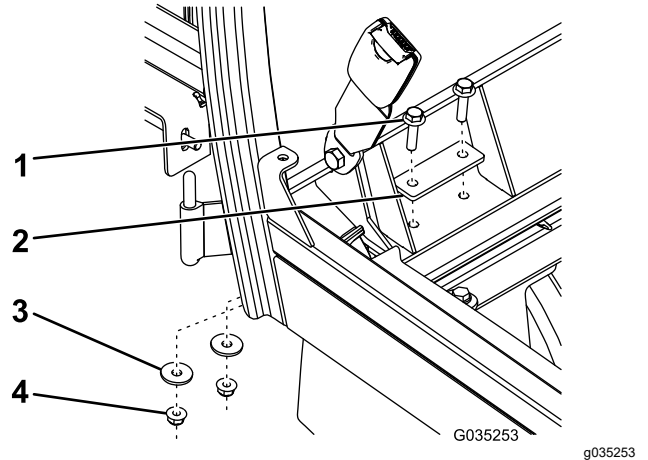


Figura 13

1. Perno con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ " \times $1\frac{1}{4}$ ")
2. Placa de apoyo
3. Arandela plana
4. Tuerca con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ")

7. Apriete los soportes derecho e izquierdo a 58 N·m (43 pies-libra), como se muestra en la Figura 7.
8. Instale el agarradero izquierdo que retiró anteriormente usando los 3 tornillos y 3 tuercas (Figura 9).
9. Instale la junta de espuma trasera superior (Figura 14).

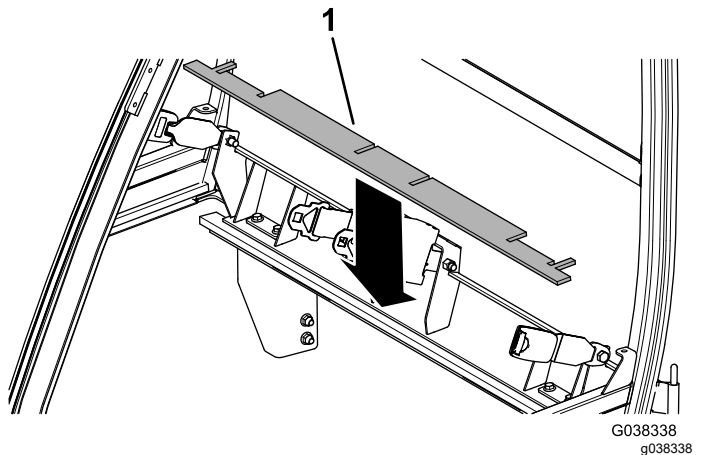


Figura 14

1. Junta de espuma trasera superior

10. Instale la base del asiento.

Nota: Puede ser necesario modificar la posición de los 2 anclajes centrales de los cinturones de seguridad para poder introducir el asiento. Afloje las 2 contratuercas (7/16") de los 2 anclajes centrales de los cinturones de seguridad, y apriete las 2 contratuercas (7/16") a 72-88 N·m (53-65 pies-libra) después de ajustar la posición.

11. Retire el papel protector de las juntas de espuma derecha, delantera e izquierda y fíjelas a la máquina (Figura 15).

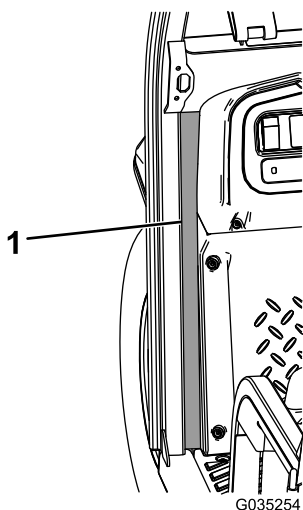


Figura 15

1. Junta de espuma delantera izquierda

12. Retire el papel protector de la junta de espuma y fíjela al lado derecho de la máquina (Figura 16).

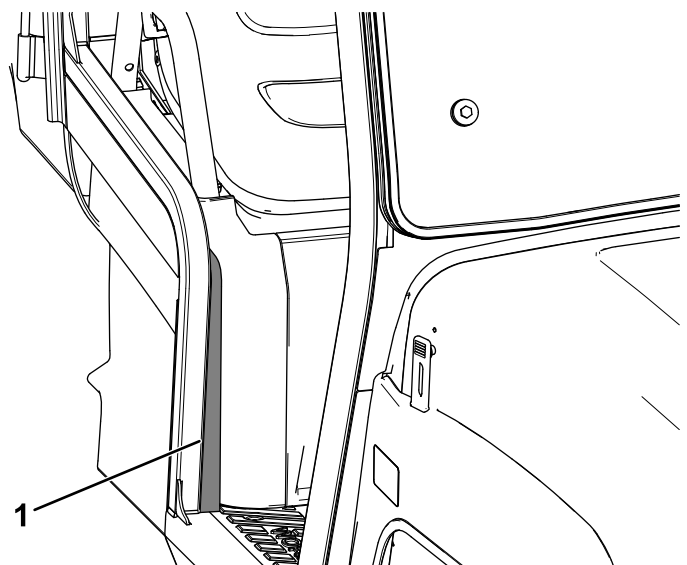


Figura 16

Lado derecho ilustrado

1. Junta de espuma

7

Enrutado del arnés de cables

Piezas necesarias en este paso:

1	Bloque de fusibles
2	Tornillo de cabeza hexagonal con arandela (N.º 10 × ¾") — únicamente para máquinas eléctricas con número de serie 403448001 y posteriores
2	Tuerca dentada (N.º 10) — únicamente para máquinas eléctricas con número de serie 403448001 y posteriores
2	Tornillo autorroscante — únicamente para máquinas de gasolina con número de serie 403448001 y posteriores
1	Fusible (15 A)

Máquinas eléctricas

Importante: Se necesita el Kit de convertidor de energía para utilizar la cabina en un vehículo utilitario Workman GTX eléctrico. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para obtener más información.

1. Instale el bloque de fusibles nuevo como se indica a continuación:

- **Para máquinas con N.º de serie 403448001 y anteriores**, encaje el nuevo bloque de fusibles en el bloque de fusibles existente de la máquina (**Figura 17**).

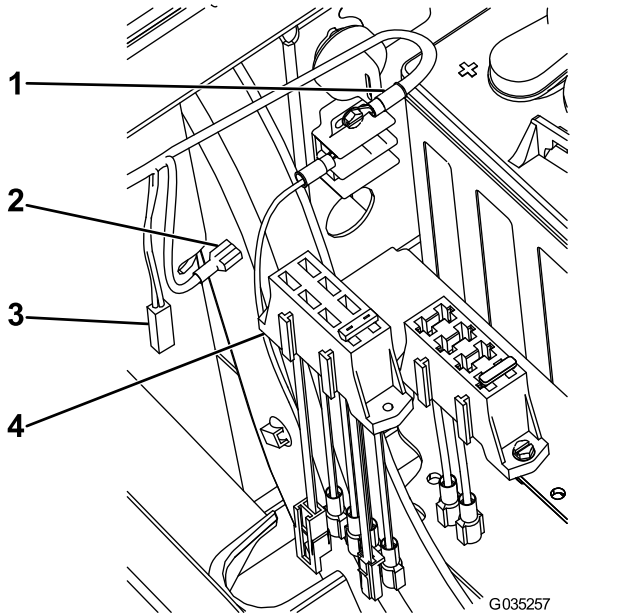


Figura 17

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. A tierra | 3. Al kit opcional de bomba de lavaparabrisas |
| 2. Al cable con fusible | 4. Bloque de fusibles nuevo |

- **Para máquinas con número de serie 403448001 y posteriores**, fije el nuevo bloque de fusibles con los 2 tornillos de cabeza hexagonal con arandela (N.º 10 × ¾") y las 2 tuercas dentadas (N.º 10) como se muestra en la **Figura 18**.

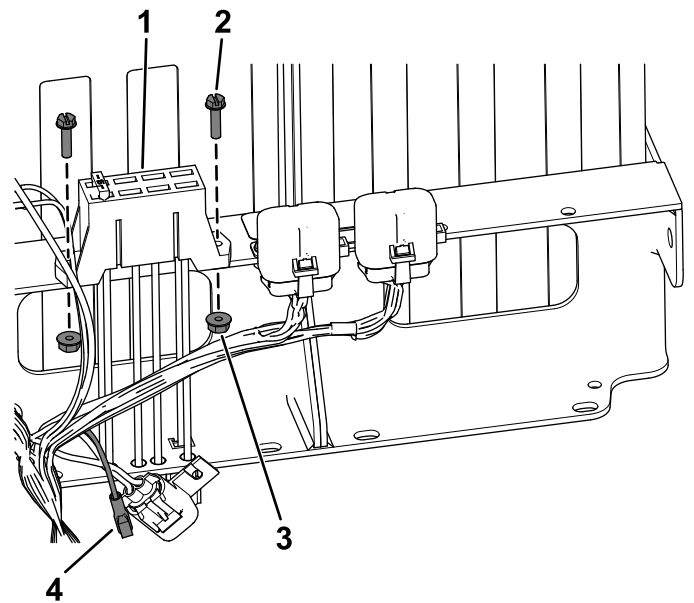


Figura 18

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Bloque de fusibles nuevo | 3. Tuerca dentada (N.º 10) |
| 2. Tornillo de cabeza hexagonal con arandela prensada (N.º 10 × ¾") | 4. Conector hembra |

- 2. **Para máquinas con número de serie 403448001 y posteriores**, conecte el conector hembra del arnés al nuevo bloque de fusibles (**Figura 18**).
- 3. Conecte el conector grande del bloque de fusibles nuevo al cable de alimentación opcional del bloque de fusibles existente (**Figura 17**).
- 4. Enrute el arnés de cables por detrás de la cabina y por debajo del asiento, y sujete el clip del arnés de cables al panel lateral (**Figura 19**).

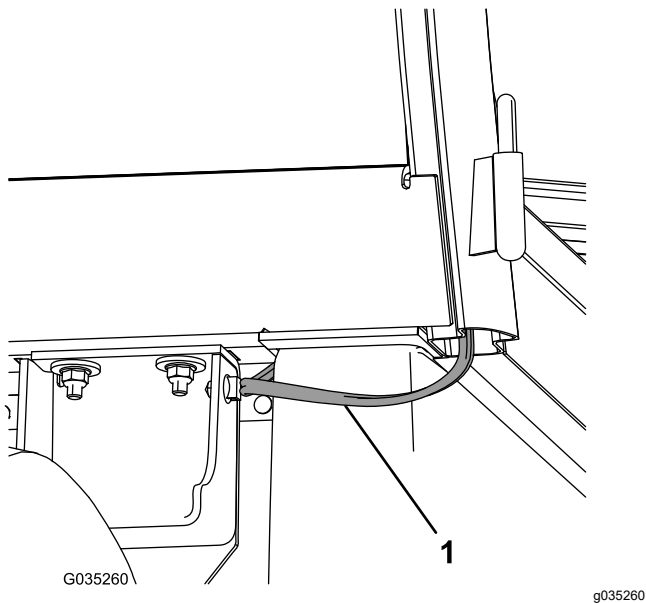


Figura 19

1. Arnés de cables

5. Conecte el cable negro de tierra al cable de tierra del arnés de cables del Kit de convertidor de energía (Figura 20).

Nota: El terminal de anillo del cable negro no se utiliza.

6. Conecte el cable de alimentación rojo al cable de alimentación del arnés de cables del Kit de convertidor de energía (Figura 20).

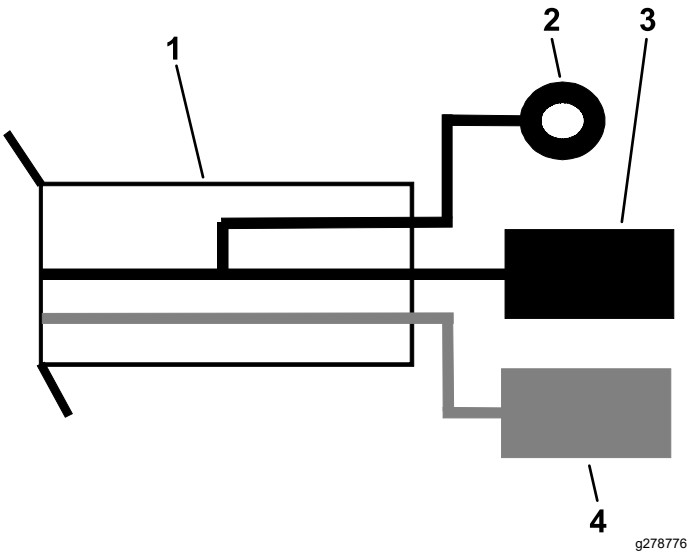


Figura 20

- | | |
|--|--|
| 1. Arnés de cables de la cabina | 3. Cable negro de tierra con terminal plano |
| 2. Cable negro de tierra con terminal de anillo (no utilizado) | 4. Cable de alimentación rojo con terminal plano |

7. Conecte el otro cable al cable con fusible del bloque de fusibles nuevo (Figura 17).

8. Baje la plataforma y conecte la batería; consulte el *Manual del operador*.

9. Instale la base del asiento que se retiró anteriormente.

Para máquinas de gasolina o EFI

1. Instale el bloque de fusibles nuevo como se indica a continuación:

- **Para máquinas con N.º de serie 403448001 y anteriores**, encaje el nuevo bloque de fusibles en el bloque de fusibles existente de la máquina (Figura 17).
- **Para máquinas con número de serie 403448001 y posteriores**, fije el nuevo bloque de fusibles con los 2 tornillos autorroscantes, como se muestra en la Figura 21.

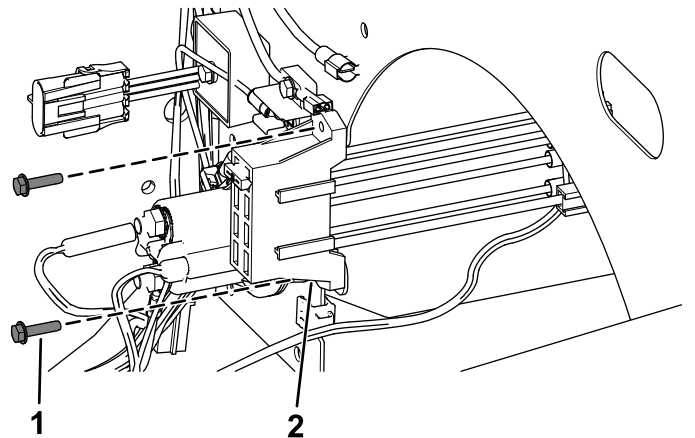


Figura 21

1. Tornillo autorroscante 2. Bloque de fusibles nuevo

2. Conecte el conector grande del bloque de fusibles nuevo al cable de alimentación opcional del bloque de fusibles existente (Figura 17).

3. Enrute el arnés de cables por detrás de la cabina y por debajo del asiento, y sujete el clip del arnés de cables al panel lateral (Figura 19).

4. Instale el terminal de anillo del cable negro en el bloque de terminales de tierra de la máquina (Figura 22).

5. Instale el cable de alimentación rojo en un zócalo vacío del bloque de fusibles de la máquina (Figura 22).

Nota: Instale un bloque de fusibles adicional si no quedan zócalos libres en el bloque de fusibles.

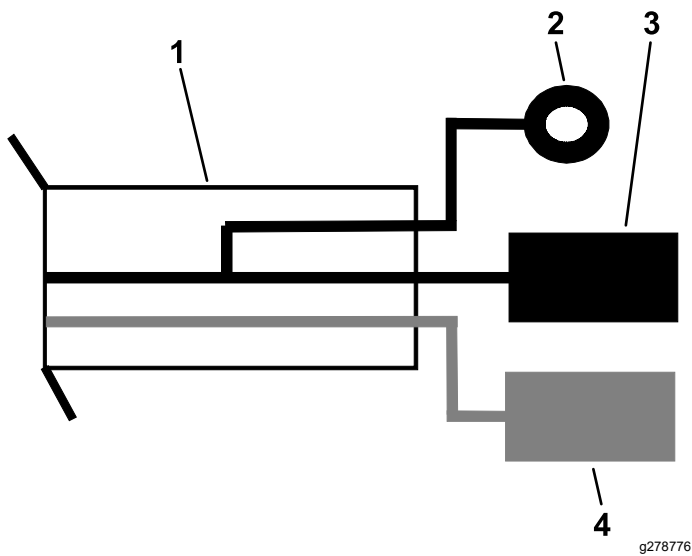


Figura 22

g278776

- | | |
|---|--|
| 1. Arnés de cables de la cabina | 3. Cable negro de tierra con terminal plano |
| 2. Cable negro de tierra con terminal de anillo | 4. Cable de alimentación rojo con terminal plano |

- Conecte el otro cable al cable con fusible del bloque de fusibles nuevo (Figura 17).
- Baje la plataforma y conecte la batería; consulte el *Manual del operador*.
- Instale la base del asiento que se retiró anteriormente.

8

Instalación del fusible (5 A) y aplicación de la calcomanía

Piezas necesarias en este paso:

1	Fusible (5 A)
1	Calcomanía 145-7727

Procedimiento

- Instale el fusible en el zócalo del bloque de fusibles como se muestra en la Figura 23.

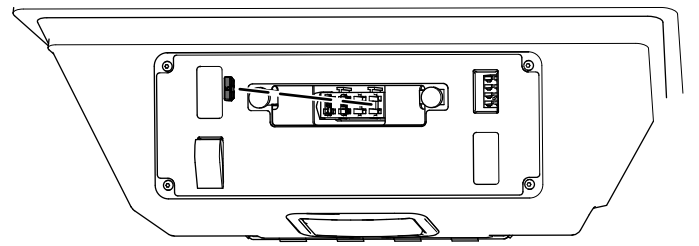


Figura 23

g451600

- Aplique la calcomanía 145-7727 al panel de la consola, como se muestra en la Figura 24.

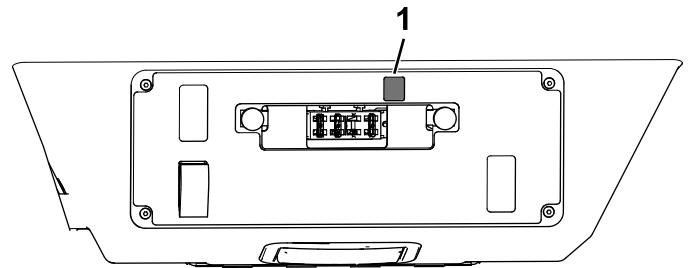


Figura 24

g452661

- Calcomanía 145-7727

9

Instalación del arnés de cables del adaptador de la cabina

Máquinas eléctricas solamente

Piezas necesarias en este paso:

1	Arnés de cables del adaptador de la cabina — únicamente para máquinas eléctricas con número de serie 403448001 y posteriores.
---	--

Procedimiento

Para máquinas con número de serie 403448001 y posteriores, instale el arnés de cables del adaptador de cabina del siguiente modo:

- Abra el capó; consulte el *Manual del operador* de la máquina.
- Desconecte el conector de 4 pines del arnés principal del convertidor de CC situado debajo del salpicadero.

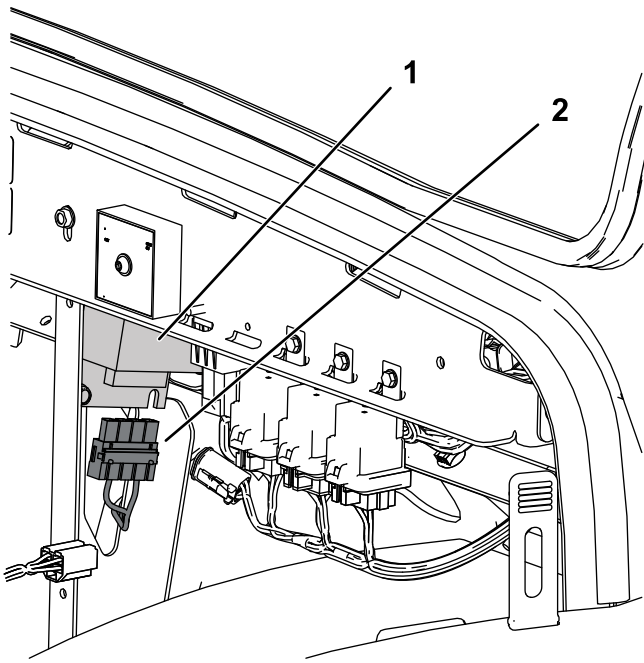


Figura 25

g299535

1. Convertidor de CC
2. Conector de 4 pines del arnés principal.

3. Conecte el conector hembra de 4 vías del arnés de cables del adaptador de la cabina al conector de 4 pines del arnés principal.

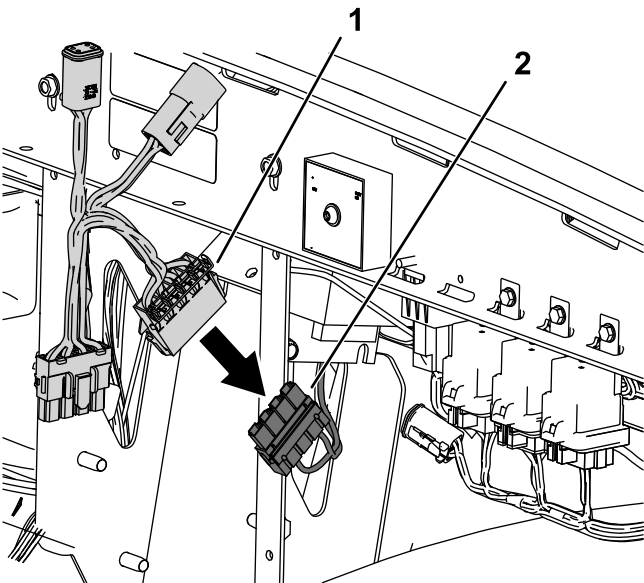


Figura 26

g299566

1. Conector hembra de 4 vías del arnés de cables del adaptador de la cabina.
2. Conector de 4 pines del arnés principal.

4. Conecte el conector de 4 pines del arnés de cables del adaptador de la cabina al convertidor de CC.

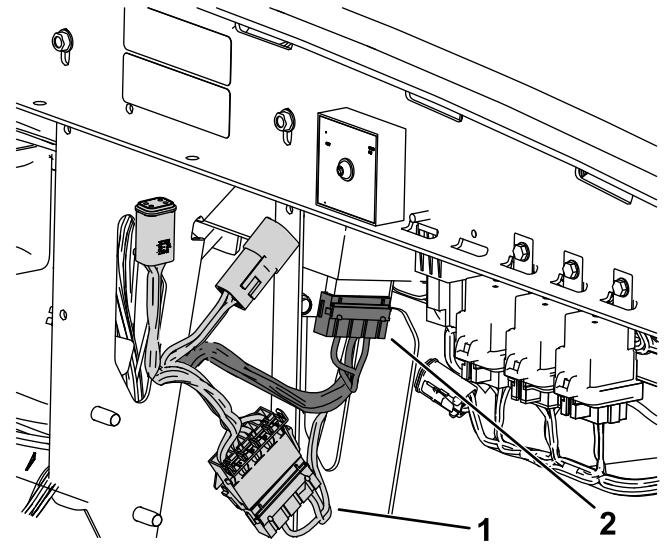


Figura 27

g299568

1. Adaptador de cabina al conector del arnés principal.
2. Adaptador de cabina al conector del convertidor de CC.

5. Conecte el conector cuadrado libre del arnés de cables del convertidor de energía al arnés de cables del adaptador de la cabina (Figura 28).
6. Conecte el conector cuadrado hembra libre del arnés de cables del convertidor de energía al arnés de cables del adaptador de la cabina (Figura 28).

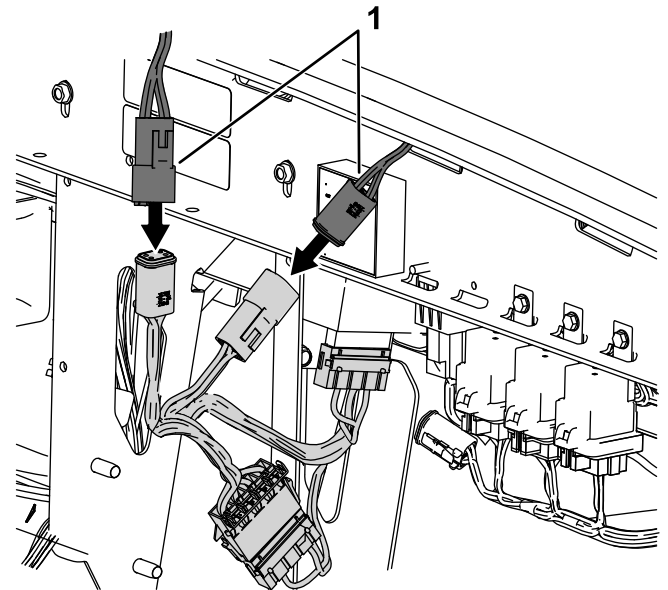


Figura 28

g299581

1. Conexiones del arnés del convertidor de energía al arnés del adaptador de la cabina.

7. Sujete el capó; consulte el *Manual del operador* de la máquina.

El producto

Controles

Panel de control

Interruptor del limpiaparabrisas

Mueva el interruptor hacia adelante para activar el limpiaparabrisas (Figura 29).

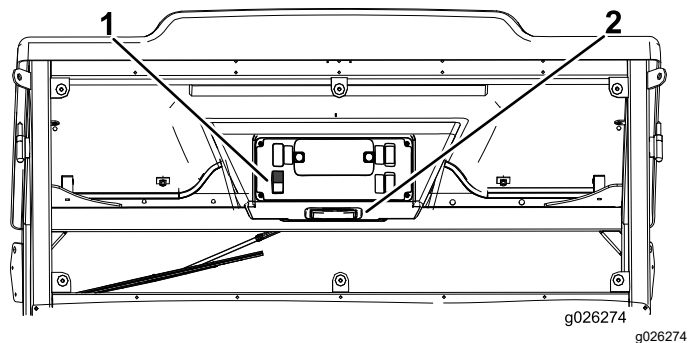


Figura 29

1. Control del limpiaparabrisas
2. Interruptor de las luces

Interruptor de las luces

Presione el lado izquierdo o derecho de la placa de las luces para encender la luz de la cabina (Figura 29).

Cierre del parabrisas

Levante los cierres para abrir el parabrisas (Figura 30). Presione hacia abajo sobre el cierre para bloquear el parabrisas en la posición de abierto. Tire del cierre hacia abajo y hacia fuera para cerrar y bloquear el parabrisas.

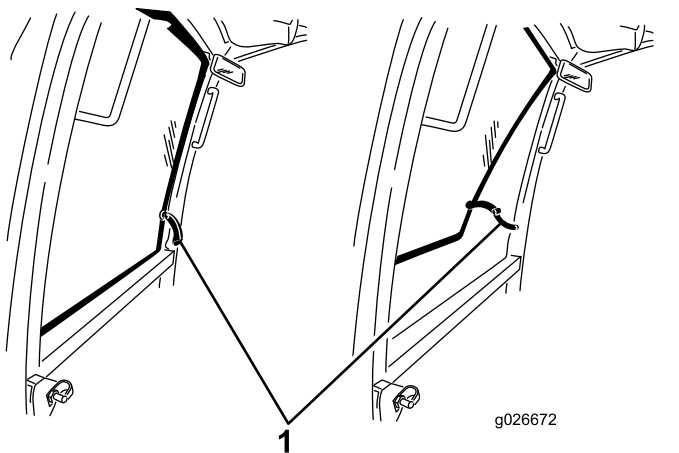


Figura 30

1. Cierre del parabrisas